

**ÚRAD VLÁDY SLOVENSKEJ REPUBLIKY**  
**Námestie slobody č.1, 813 70 Bratislava**

**Výzva**  
**na predkladanie ponúk**  
**podprahovej zákazky na poskytnutie služby**

(Zverejnenie výzvy na predkladanie ponúk podľa § 99 ods. 2  
zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní  
a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov)

**1. Verejný obstarávateľ:**

**Názov, adresy a kontaktné miesto**

**Úradný názov:** Úrad vlády Slovenskej republiky

**Poštová adresa:** Námestie slobody č.1

**Mesto:** Bratislava 1

**PSČ:** 813 70

**IČO:** 00151513

**Kontaktná osoba:** Ing. Mária Šimková

**tel. č.:** +421 2 57 295 414

**fax:** +421 2 57 295 492

**e. mail:** [maria.simkova@vlada.gov.sk](mailto:maria.simkova@vlada.gov.sk)

**adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa (URL):** [www.vlada.gov.sk](http://www.vlada.gov.sk)

**2. Druh verejného obstarávateľa:**

Ministerstvo alebo iný štátny orgán vrátane regionálnych alebo miestnych útvarov.

**3. Zatriedenie obstarávacieho subjektu podľa zákona:**

§ 6 ods. 1 písm. a) zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ZoVO).

**4. Hlavný predmet činnosti:**

Všeobecná štátna správa.

**5. Verejný obstarávateľ nakupuje pre iných verejných obstarávateľov:**

Nie.

**6. Názov zákazky podľa verejného obstarávateľa:**

**Externé hodnotenie horizontálnej priority marginalizované rómske komunity v rokoch 2011 až 2014.**

**7. Druh zákazky a miesto poskytovania služieb:**

Druh zákazky: Služby.

Kategória služby: 11 Poradenstvo pre manažment a súvisiace služby

Hlavné miesto poskytovania služieb: Úrad vlády Slovenskej republiky, Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1 a ďalšie miesta v Bratislave vyplývajúce z realizácie poskytnutia predmetu zákazky.

NUTS kód: SK 0

**8. Druh postupu:**

Zadávanie podprahových zákaziek.

**9. Výsledok verejného obstarávania:**

Zmluva o dielo podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka.

**10. Stručný opis zákazky:**

Externé hodnotenia pokroku dosahovania cieľov horizontálnej priority marginalizované rómske komunity (ďalej len „HP MRK“) – externými hodnotiteľmi. Odborné hodnotenie sa uskutočňuje v nadväznosti na činnosť

Ad hoc hodnotenie HP MRK v roku 2011, strategické externé hodnotenie HP MRK v roku 2011, strategické externé hodnotenie HP MRK v roku 2013, ad hoc hodnotenie HP MRK v roku 2014. Hodnotenie sa bude realizovať v súlade s Plánom hodnotení HP MRK pre programové obdobie 2007-2014. Verejný obstarávateľ požaduje výstup v listinnej a elektronickej podobe vo forme Hodnotiacej správy, podrobnejšie v časti Opis predmetu zákazky, časť B 1 súťažných podkladov.

**Spoločný slovník obstarávania (CPV):**

**Hlavný predmet zákazky:**

Hlavný slovník:

**Hodnotiace konzultačné služby**

794 19000-4 Hodnotiace konzultačné služby

Doplňujúce predmety

**Doplnkový slovník (ak je uplatniteľný)**

**11. Rozdelenie predmetu zákazky:** Nie

**12. Možnosť predloženie variantných riešení:** Nepovoľuje sa.

**13. Celkový rozsah predmetu zákazky:**

Je uvedený v súťažných podkladoch.

**14. Predpokladaná hodnota zákazky bez DPH:**

36 974 EUR bez DPH pri sadzbe 19 % DPH

36 666 EUR bez DPH pri sadzbe 20 % DPH

**15. Opcie:**

Nie

**16. Trvanie zmluvy:**

Odo dňa podpísania zmluvy oboma zmluvnými stranami do 31.12.2014.

**17. Požadované zábezpeky a záruky:**

Verejný obstarávateľ nepožaduje zabezpečiť viazanosť ponuky zábezpekou.

**18. Hlavné podmienky financovania a platobné dojednania:**

Predmet zákazky bude financovaný zo štátneho rozpočtu a refundovaný z projektu OP TP „Zabezpečenie činností súvisiacich s externým hodnotením HP MRK na roky 2009-2014“. Verejný obstarávateľ neposkytuje zálohovú platbu.



**19. Právne vzťahy vyžadované od skupiny dodávateľov, s ktorou sa uzatvorí zmluva:**

Skupina dodávateľov, ktorá sa zúčastní na verejnom obstarávaní, nemusí vytvoriť právne vzťahy do predloženia ponuky. Všetci členovia takejto skupiny dodávateľov utvorenej na poskytnutie služby na uvedený predmet zákazky ( časť/časti predmetu zákazky), musia udeliť splnomocnenie pre jedného z členov skupiny, ktorý bude oprávnený komunikovať v procese verejného obstarávania s verejným obstarávateľom, prijímať pokyny za všetkých členov skupiny a konať v mene všetkých ostatných členov skupiny, podpísanú všetkými členmi skupiny alebo osobou, resp. osobami oprávnenými konať v danej veci za každého člena skupiny.

**20. Podmienky účasti:**

**21.1 Osobné postavenie uchádzačov a záujemcov vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do profesijného alebo obchodného registra.**

**Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na splnenie podmienok účasti:**

Uchádzač musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia uvedené v § 26 ods. 1 ZoVO. Ich splnenie uchádzač preukáže predložením dokladov podľa § 26 ods. 2, resp. 3, resp. 4 ZoVO. Uchádzač zapísaný do zoznamu podnikateľov, ktorý preukázal spôsobilosť na uzavieranie zmlúv vo verejnom obstarávaní, môže podľa § 128 ods. 1 ZoVO doklady podľa § 26 ods. 2, resp. 3, resp. 4 ZoVO nahradiť predložením kópie platného potvrdenia Úradu pre verejné obstarávanie o jeho zapísaní do zoznamu podnikateľov podľa ZoVO.

Osobné postavenie preukazuje každý uchádzač, ktorý predloží ponuku.

**Uchádzač predloží doklady podľa bodu 21.1. tejto výzvy. Ak uchádzač nesplní požiadavku podľa bodu 21.1. tejto výzvy, bude z verejného obstarávania vylúčený.**

**21.2 Podmienky účasti vo verejnom obstarávaní v zmysle § 27 zákona o verejnom obstarávaní, týkajúce sa finančného a ekonomického postavenia**

**Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na splnenie podmienok účasti:**

Uchádzač musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa finančného a ekonomického postavenia uvedené v § 27 ods. 1 písm. a) ZoVO. Ich splnenie uchádzač preukáže dokladom:

21.2.1 vyjadrenie banky/báň alebo pobočky zahraničnej banky/zahraničných bánk, môže byť prísľub banky/báň alebo pobočiek zahraničnej banky/báň o poskytnutí úveru. Uchádzač predloží aj čestné vyhlásenie podpísané štatutárnym zástupcom uchádzača alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača, že nemá otvorený účet a záväzky v inej banke / bankách okrem tej / tých, od ktorej / ktorých vyjadrenie / vyjadrenia predložil.

Ekonomické a finančné postavenie preukazuje každý záujemca, ktorý predložil ponuku.

21.2.2.V prípade uchádzača, ktorého tvorí **skupina dodávateľov** zúčastnená vo verejnom obstarávaní, tento preukazuje splnenie podmienok účasti, týkajúcich sa finančného a ekonomického postavenia, podľa tohto bodu za všetkých členov skupiny **spoločne**.

21.2.3 Na preukázanie finančného a ekonomického postavenia môže uchádzač využiť finančné zdroje inej osoby bez ohľadu na ich právny vzťah.

V takomto prípade musí uchádzač verejnému obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať so zdrojmi osoby, ktorej postavenie využíva na preukázanie finančného a ekonomického postavenia. Požadované doklady, uvedené v bodoch 21.2.1 musia byť v ponuke predložené ako originály alebo ich úradne osvedčené kópie.

**Uchádzač predloží doklady podľa bodu 21.2. tejto výzvy. Ak uchádzač nesplní požiadavku podľa bodu 21.2. tejto výzvy, bude z verejného obstarávania vylúčený.**

### **21.3 Technická alebo odborná spôsobilosť.**

#### **Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na splnenie podmienok účasti:**

Uchádzač musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa finančného a ekonomického postavenia, uchádzač preukáže:

- zoznam poskytovania služieb rovnakého alebo obdobného charakteru realizované za posledné tri roky s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov v súlade s § 28 ods. 1 písm. a) ZoVO,
- opisom technického vybavenia a opatrení použitých uchádzačom na zabezpečenie kvality a jeho študijných výskumných zariadení, ktoré umožní požadované hodnotenia v súlade s § 28 ods.1 písm. d) ZoVO,
- údajmi o vzdelaní a odbornej praxi alebo o odbornej kvalifikácii riadiacich zamestnancov, osobitne osôb zodpovedných za poskytnutie služby v súlade s § 28 ods.1 písm. g) ZoVO.

#### **21.3.1 Uchádzač preukáže splnenie podmienok účasti v súlade s § 28 ods.1 písm. a) ZoVO tým, že predloží nasledovným dokladom:**

Zoznam poskytovaných služieb rovnakého alebo podobného charakteru za predchádzajúce tri roky (2007,2008,2009) s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov v súlade s § 28 ods. 1 písm. a) ZoVO,

- uchádzač v rokoch 2007, 2008, 2009 plnil zmluvy v celkovej minimálnej hodnote **106 920 EUR** ( 3 221 071,920 SKK, prepočet z meny slovenská koruna na menu euro sa uskutoční podľa stanoveného konverzného kurzu 1 EUR=30,1260 SKK) bez DPH, rovnakého alebo podobného charakteru ako je požadovaný predmet zákazky.
- uchádzač **hodnotu zmlúv**, ktoré plnil v roku 2007 a 2008 **uvedie v EUR** pri použití konverzného kurzu 1 EUR=30,1260 SKK. V prípade plnenia zmlúv s termínom plnenia od roku 2006, resp. i po roku 2009, uchádzač uvedie iba čiastkovú hodnotu zmluvy plnenú v období rokov 2007, resp. 2009.

V prípade, ak odberateľom bol verejný obstarávateľ podľa zákona o verejnom obstarávaní, dôkaz o plnení zmlúv potvrdí tento verejný obstarávateľ.



V prípade, ak odberateľom bola iná osoba ako verejný obstarávateľ, dôkaz o plnení zmlúv potvrdí odberateľ, ak to nie je možné, záujemca predloží vyhlásenie o ich poskytnutí.

Predmetom plnenia zmlúv podľa bodu 21.3.1 bolo zabezpečenie minimálne:

príprava minimálne dvoch hodnotení z programového obdobia 2004-2006, resp. 2007-2013 s problematikou fondov Európskej únie alebo z hodnotenia projektov zameraných na sociálnu inklúziu marginalizovaných rómskych komunít.

- spracovanie výsledkov štatistických výpočtov vo forme diagramov a štandardizovaných tabuliek v súlade s metodikou Centrálného koordinačného orgánu alebo ekvivalentných metodík.

### **21.3.2. Uchádzač preukáže splnenie podmienok účasti v súlade s § 28 ods.1 písm. d) ZoVO tým, že predloží nasledovné doklady:**

#### **Opis technického vybavenia a opatrení použitých**

uchádzačom na zabezpečenie kvality a jeho študijných a výskumných zariadení, ktoré umožní požadované hodnotenia a ich spracovanie.

Verejný obstarávateľ požaduje, aby opis

technického vybavenia a opatrení obsahoval minimálne tieto údaje:

- opis technického vybavenia, vrátane softvéru a hardvéru,
- opis opatrení použitých na zabezpečenie kvality zberu a spracovania hodnotení do Hodnotiacich správ.

### **21.3.3 Uchádzač preukáže splnenie podmienok účasti v súlade s § 28 ods.1 písm. g) ZoVO tým, že predloží nasledovné doklady:**

**Údajmi o vzdelaní a odbornej praxi** alebo odbornej kvalifikácii hodnotiteľov, osobitne osôb zodpovedných za poskytnutie služby, ktoré budú ktoré realizovať hodnotenie. Údaje

o vzdelaní a odbornej praxi sa týkajú riadiacich zamestnancov a hodnotiteľov, ktorí budú realizovať dané hodnotenia. Jedna osoba môže realizovať hodnotenie vo viacerých hodnoteniach.

**Údaje o vzdelaní a odbornej praxi** musia byť podpísané uchádzačom, alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača, v prípade skupiny dodávateľov každým členom skupiny alebo osobou / osobami oprávnenými konať v danej veci za člena skupiny v nasledovnej štruktúre:

**Údaje o vzdelaní a odbornej praxi riadiacich zamestnancov – požaduje sa zoznam, ktorý obsahuje nasledovné údaje:**

meno a priezvisko hodnotiteľa, kvalifikácia – najvyššie dosiahnuté vzdelanie, počet realizovaných hodnotení celkom a z toho počet hodnotení z programového obdobia 2004-2006, resp. 2007-2013 s problematikou fondov Európskej únie alebo z hodnotenia projektov zameraných na sociálnu inklúziu marginalizovaných rómskych komunít.

Verejný obstarávateľ požaduje u riadiacich zamestnancov minimálne vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa so zameraním na sociológiu, pedagogiku, ekonómiu a manažment, minimálne jedno realizované hodnotenie a z toho minimálne jedno s tematikou hodnotenia z programového obdobia 2004-2006, resp. 2007-2013 s problematikou

fondov Európskej únie alebo z hodnotenia projektov zameraných na sociálnu inklúziu marginalizovaných rómskych komunít.

**Údaje o vzdelaní a odbornej praxi hodnotiteľov požaduje sa zoznam, ktorý obsahuje nasledovné údaje:**

meno a priezvisko hodnotiteľa, kvalifikácia – najvyššie dosiahnuté vzdelanie, počet realizovaných hodnotení, počet z programového obdobia 2004-2006, resp. 2007-2013 s problematikou fondov Európskej únie alebo počet rokov praxe v oblasti práce zameranej z hodnotenia projektov zameraných na sociálnu inklúziu marginalizovaných rómskych komunít.

Verejný obstarávateľ požaduje u hodnotiteľov minimálne vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa so zameraním na sociológiu, pedagogiku ekonómiu a manažment, minimálne jedno realizované hodnotenie a z toho minimálne jedno s tematikou hodnotenia z programového obdobia 2004-2006, resp. 2007-2013 s problematikou fondov Európskej únie alebo minimálne 5 ročnú prax v oblasti práce zameranej z hodnotenia projektov zameraných na sociálnu inklúziu marginalizovaných rómskych komunít.

Verejný obstarávateľ požaduje, aby v tíme hodnotiteľov uchádzača bolo minimálne 50%-né zastúpenie hodnotiteľov s minimálne 5 ročnou praxou v oblasti práce zameranej na sociálnu inklúziu marginalizovaných rómskych komunít.

Verejný obstarávateľ neurčuje formu pracovno-právneho pomeru hodnotiteľov, ktorí budú zodpovední za riadenie a realizáciu hodnotení.

Verejný obstarávateľ požaduje, od každého hodnotiteľa (vrátane riadiacich osôb ) uvedeného v zozname podpísané Vyhlásenie o dostupnosti podľa vzoru uvedeného v súťažných podkladoch.

Zoznamy musia byť podpísané uchádzačom, alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača, v prípade skupiny dodávateľov každým členom skupiny alebo osobou / osobami oprávnenými konať v danej veci za člena skupiny.

**Ak uchádzač nesplní požiadavky podľa bodu 21.3 tejto výzvy, bude z verejného obstarávania vylúčený.**

**22. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Kritérium č.1 :Najnižšia cena uvedená v eurách bez DPH. – váha 60%

Kritérium č.2: Vypracovanie hodnotenia podľa dosiahnutého pokroku uvedeného vo výročnej správe HP MRK 2009 – váha 40%

Podkritérium 2.1 ekonomicky najvýhodnejšia formálna úprava správy – rozsah minimálne 7 a maximálne 10 strán formátu A4, použité písmo Times New Roman veľkosti 11, jednoduché riadkovanie. Správa predložená v slovenskom jazyku v súlade s pravidlami slovenského pravopisu, časť Závery a odporúčania v slovenskom a rómskom jazyku.  
maximálny počet bodov 5.

2.2 ekonomicky najvýhodnejšie hodnotenie podľa dosiahnutého pokroku uvedeného vo výročnej správe pri dodržaní predmetu hodnotenia:

maximálny počet 20 bodov

a) hodnotenie nastavenia cieľov.....maximálne 4 body



- b) hodnotenie nastavenia ukazovateľov podľa jednotlivých cieľov 4 body
- c) hodnotenie stavu plnenia ukazovateľov a finančnej implementácie HP  
MRK ..... maximálne 4 body
- d) identifikácia nedostatkov a rizík.....maximálne 4 body
- e) závery a odporúčania.....maximálne 4 body

2.3 Časť „Závery a odporúčania“ predložené v slovenskom a rómskom jazykoch.

maximálny počet 15 bodov

od 75 -100 % slov správne preložených do rómskeho jazyka..15 bodov  
50-74 % slov správne preložených do rómskeho jazyka.....10 bodov  
20- 49 % slov správne preložených do rómskeho jazyka.....5 bodov  
1-19 % slov správne preložených do rómskeho jazyka.....1 bod  
0 % slov správne preložených do rómskeho jazyka.....0 bodov

**23. Použije sa elektronická aukcia**

Nie

**24. Evidenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ**

12703/2010/OVO

**25. Podmienky na získanie súťažných podkladov**

**Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady**

Dátum a čas: 7 . 1. 2011 do 15 00 hod.

Úhrada za súťažné podklady: Nie

**26. Posledný termín na doručenie žiadosti o vysvetlenie súťažných podkladov**

17.1.2011 do 09.00 hod.

**27. Lehota na predkladanie ponúk**

Dátum a čas: do 25.01. 2011 do 09. 00 hod.

**28. Jazyk, v ktorom možno predložiť ponuky**

Slovenský, pokiaľ nie je stanovené inak

**29. Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**

Do termínu: 28. 02. 2011

**30. Podmienky otvárania ponúk**

Dátum: 25. 01. 2011

Čas: 11. 00 hod.

Miesto: Úrad vlády Slovenskej republiky, Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1

Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní ponúk: Na otváraní ponúk sa môže zúčastniť každý uchádzač, ktorý predložil ponuku v lehote na predkladanie ponúk. Uchádzač môže byť zastúpený osobou oprávnenou zúčastniť sa na otváraní ponúk za uchádzača.

Uchádzač (fyzická osoba), štatutárny orgán alebo člen štatutárneho orgánu uchádzača (právnická osoba) sa preukáže na otváraní ponúk preukazom totožnosti a predloží k nahliadnutiu platný doklad o oprávnení podnikateľ. Uvedený doklad verejný obstarávateľ žiada doložiť z dôvodu overenia, ktoré osoby a akým spôsobom sú oprávnené konať za uchádzača.

Poverený zástupca uchádzača sa preukáže preukazom totožnosti, splnomocnením na zastupovanie podpísaným štatutárnym zástupcom uchádzača a predloží k nahliadnutiu platný doklad o oprávnení podnikat'. Uvedený doklad verejný obstarávateľ žiada z dôvodu overenia, ktoré osoby a akým spôsobom sú oprávnené konať za uchádzača.

### **31. Zákazka sa týka projektu /programu financovaného z fondov EÚ**

Áno. Operačný program Technická pomoc, názov projektu „Zabezpečenie činností súvisiacich s externým hodnotením HP MRK na roky 2009 – 2014“.

### **32. Ďalšie informácie**

Vzájomná komunikácia a dorozumievanie medzi verejným obstarávateľom, záujemcami, resp. uchádzačmi ohľadom vysvetľovania podmienok účasti vo verejnom obstarávaní uvedených vo výzve na predkladanie ponúk, prostredníctvom ktorej bolo vyhlásené verejné obstarávanie alebo vysvetľovania súťažných podkladov a iných dokumentov poskytnutých verejným obstarávateľom v lehote na predkladanie ponúk alebo vzájomná komunikácia a dorozumievanie v rámci uplatnenia revízných postupov bude uskutočňované iba v štátnom (slovenskom) jazyku.

Súťažné podklady si možno vyzdvihnúť na základe doručenej písomnej žiadosti v listinnej podobe o súťažné podklady osobne alebo tieto budú zaslané poštou.

Verejný obstarávateľ poskytne vysvetlenie na každú požiadavku o vysvetlenie údajov uvedených vo výzve na predkladanie ponúk, prostredníctvom ktorej bolo verejné obstarávanie vyhlásené, vysvetlenia súťažných podkladov a iných dokumentov poskytnutých verejným obstarávateľom v lehote na predkladanie ponúk, bezodkladne, najneskôr do troch pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti o vysvetlenie, všetkým jemu známym záujemcom.

Každému, verejnému obstarávateľovi známemu záujemcovi, ktorý si vyzdvihol súťažné podklady, v prípade doručenia žiadosti o vysvetlenie súťažných podkladov bude zaslané vysvetlenie v súlade s § 99 ods.1 písm. e) ZoVO. Za včas doručení požiadavku záujemcu o vysvetlenie sa bude považovať žiadosť o vysvetlenie doručená v listinnej podobe osobne alebo prostredníctvom pošty najneskôr šesť pracovných dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk.

Pracovný čas verejného obstarávateľa je v pracovných dňoch od 8<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup> hod.

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' ani jednu z predložených ponúk, ak sa zmenia okolnosti, za ktorých sa súťaž vyhlásila, alebo ak všetky ponuky prekročia výšku finančných prostriedkov, ktoré má verejný obstarávateľ na tento účel vyčlenené, alebo ak presiahnu predpokladanú hodnotu zákazky.

Všetky výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez akéhokoľvek finančného nároku u verejného obstarávateľa.

### **33. Dátum zverejnenia tejto Výzvy na predkladanie ponúk**

20.12. 2010

Ing. Viktor Nižňanský  
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky